

Résumé des conjonctions les plus utilisées

1. Conjonctions de coordination

et		ו- alors	אז
mais, cependant, or	אבל, אולם, אך	donc, ainsi	לכן, לפיכך
non...mais, ne...que	אלא, מלבד	cependant, bien que	עם זאת
ou	או	pourtant, toutefois	בכל זאת
ou bien.... ou bien	או...או	bien que, néanmoins	אף על פי כן
pas....non plus	לא...וגם לא	malgré cela	למרות זאת

2. Conjonctions de subordination

que, qui, qu'		ש- si	אם
		Temps משפטי זמן	
lorsque	כאשר, כש-	après que	אחרי ש-
au moment où (durée)	בזמן ש-, כאשר	avant que	לפני ש-
alors que	בזמן ש-, כאשר, כש-	jusqu'à ce que	עד ש-, עד אשר
immédiatement lorsque	ברגע ש-, מיד כש-	depuis que	מאז ש-
		Cause משפטי סיבה	
car, parce que	כי, מפני ש-	puisque, étant donné...	היות ו-
du fait que	כוון ש-, מאחר ש-	puisque, attendu que	הואיל ו-
		Conséquence משפטי תוצאה	
ainsi (que)	כדי ש-, כך ש-	tellement.... que	כל כך...ש-, כזה..ש-
		Concession משפטי ותור	
bien que	למרות ש-	cependant	אמנם...אבל
bien que	אף על פי ש-	alors que	ואילו, בעוד ש-
même si	אם כי, אף כי	malgré le fait que	למרות העובדה ש-
		Condition משפטי תנאי	
si (réel)	אם	à moins que, si ce n'est	אלא אם כן
si (irréel)	לו, אילו	autrement	אחרת, ולא

D'autres conjonctions illustrées par des exemples et des exercices dans notre cours de syntaxe avec exercices que vous trouverez sur ce lien : <http://www.morim.com/recueil.php>